



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier Street / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Procurement Strategies Division / Division des  
stratégies d'acquisition

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, 11C1

Phase III, Tower C

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Service D'aide Temporaire		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZN-110002/F		<b>Date</b> 2017-10-30
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZN-110002		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 014
<b>File No. - N° de dossier</b> 002zn.E60ZN-110002	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZN-002-26793		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-01-13
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-30</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chef d'équipe		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002zn
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-4530 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-2229
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Voir commande subséquents		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**CET AMENDEMENT EST SOULEVEE POUR MODIFIER LA DEMANDE D'OFFRE À  
COMMANDES (DOC)  
COMME DÉTAILLÉ CI-DESSOUS**

**SOMMAIRE DES MODIFICATIONS**

1. Modifier la date de clôture de la période de présentation des commandes subséquentes dans le cadre de l'offre à commandes du 31 octobre 2017 au 30 avril 2018.
2. Apporter les changements administratifs suivants :
  - a) mettre à jour les références au Guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA);
  - b) mettre à jour les coordonnées du responsable de l'offre à commandes;

**1. Prolonger la période de l'offre à commandes**

**PARTIE 7A - OFFRE À COMMANDES**

**SUPPRIMER :**

**4. Durée de l'offre à commandes**

**4.1 Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de la date d'attribution au 31 octobre 2017.

**INSÉRER :**

**4. Durée de l'offre à commandes**

**4.1 Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de la date d'attribution au 30 avril 2018.

**2a) Mettre à jour les références au Guide des CCUA**

**PARTIE 7A - OFFRE À COMMANDES**

**SUPPRIMER :**

**3. Clauses et conditions uniformisées**

**3.1 Conditions générales**

2005 (2016-04-04), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

**INSÉRER :**

**3. Clauses et conditions uniformisées**

**3.1 Conditions générales**

2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

**SUPPRIMER :**

**13. Ordre de priorité des documents**

- c) les conditions générales 2005 (2016-04-04), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services

**INSÉRER :**

**13. Ordre de priorité des documents**

- c) les conditions générales 2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services

**2b) Mettre à jour les coordonnées du responsable de l'offre à commandes**

**SUPPRIMER entièrement :**

**5. Responsables**

**5.1 Responsable de l'offre à commandes**

**INSÉRER :**

**5. Responsables**

**5.1 Responsable de l'offre à commandes**

Le responsable de l'offre à commandes est :

Chef d'équipe  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Direction de l'approvisionnement des services de main-d'œuvre et de réinstallation  
Portage III, 11C1  
11 rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone : 819-420-4530

Télécopieur : 819-997-2229

Courriel : [TPSGC.DGASAT-ABTHS.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGASAT-ABTHS.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**